

神様はじめました
最終話





ありがとう ♡ ございました!!

長く続いた神様はじめました
も、おかげさまでこのような
形で最終回を迎える
ことができました。
応援して下さい
皆様、本当に
ありがとうございました!! 奈々生と

巴衛の物語はここで一旦
終わりますが、2人の人生は
これからも 続いていきます。
皆様の心の中で2人が生きて
笑って泣いて走っていてくれたら
作者として 最高に幸せです。

最後に、このような
機会を下した編集様
本当にありがとうございました!

またいつかお会いできます
ように。その日まで。
ありがとうございました!

鈴木ジュリエッタ

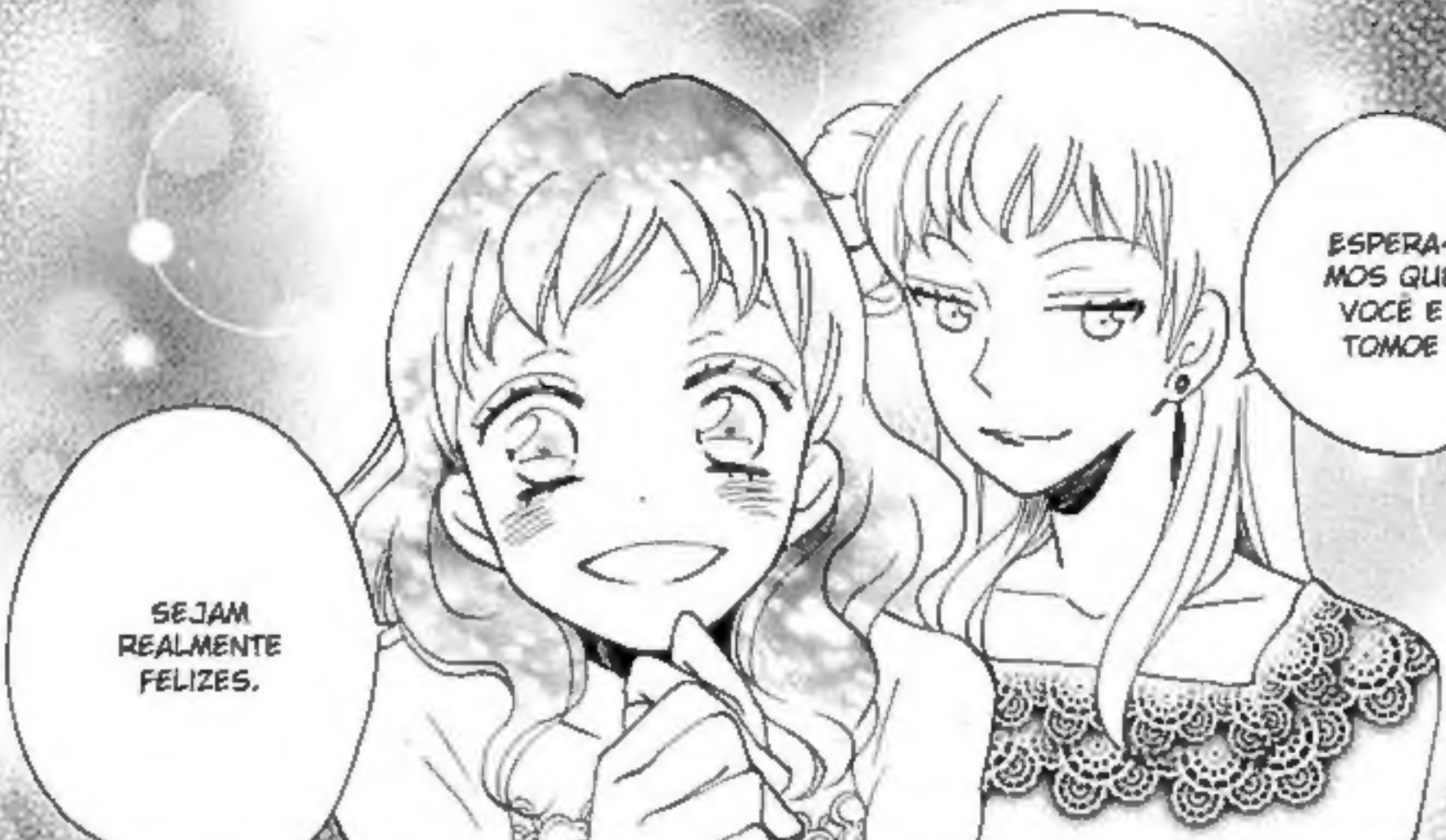


Debaixo do
céu limpo e
escuro

estivemos
sendo obser-
vados por
todos que
apreciamos

com admiração
e respeito en-
quanto celebra-
mos nossa união.





ESPERA-
MOS QUE
VOCÊ E
TOMOE

SEJAM
REALMENTE
FELIZES.



SIM...



VAMOS,
TODOS!

SE É
ASSIM...
ESTE TEM-
PLO FICA-
RÁ SEM
SAQUÊ.

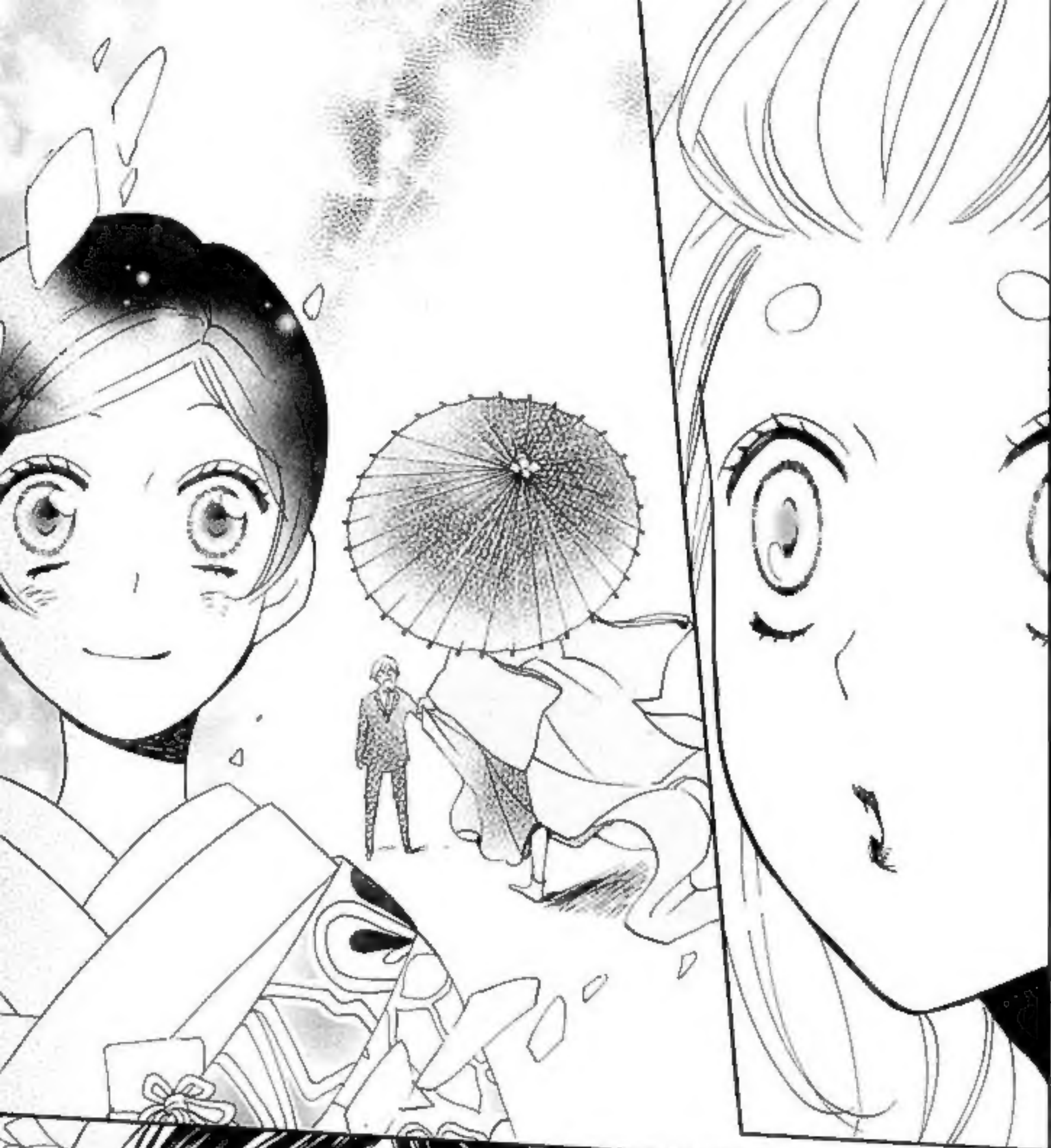
DEVERIA
PROVÁ-LO.

É de
alta
quali-
dade.

INCLUSIVE
TEM UM TOQUE
ESPECIAL DA
PROTEÇÃO DO
MESMISSIMO
DEUS MIKAGE.

PEGUEM UMA
TAÇA DE SAQUÊ
NESTA CELE-
BRAÇÃO ESPE-
CIAL NO TEM-
PLO MIKAGE!







Cantemos e
bebamos

esta noite

onde os humanos
e demônios se
uniram para ce-
lebrar uma oca-
sião especial.



Apro-
veitemos



nosso últi-
mos momen-
tos juntos.

Eu...



nunca
esquecerei
esta noite.



PARECE QUE
VIERAM POR
VOCÊS.





OOKUNINUSHI
OS ESPERA

DEUSA
HUMANA
MOMOZONO
NANAMI

E O
FAMILIAR
SAGRADO
TOMOE.

E SOU
RESPON-
SÁVEL POR
LEVÁ-LOS
A ELE.

ESTE É
O MO-
MENTO

DE DIZER
ADEUS,

NANAMI-
-SAN.

Final-
mente
chegou.



SIM.

O tempo de voltarmos a sermos humanos.



A REUNIÃO
DOS DEMÔ-
NIOS E HU-
MANOS TAM-
BÉM DEVE
ACABAR.

AH!

SINTO-ME
RENOVADO
SÓ DE PEN-
SAR QUE
FINALMENTE
ME LIVRAREI
DESSE MAL-
VADO DEMÔ-
NIO RAPOSA!

VAMOS,
APRES-
SEM-SE E
VENHAM
COMIGO.

JOVENS,
POR FAVOR,
VENHAM
COMIGO.

GUIAREI
VOCÊS DE
VOLTA PARA
SEU MUNDO.



CLARO.

VAI ME
LEVAR ATÉ
KYOTO?

UM DELIS
ME LEVARÁ
EM CASA!







NANAMI-
-CHAN.



MIZUKI...



Himemiko,



desejo-lhes o
melhor deste
mundo.

Kōtarou-kun e



NANAMI-
-CHAN.

ESTÁ
BEM.



FIZ ESTE
SAQUE ES-
PECIALMENTE
PARA VOCÊ.

POR FAVOR,
Beba-o
QUANDO FOR
ADULTA.

A black and white manga-style illustration of a young man with dark hair, looking down with a slight smile. The name 'Mizuki.' is written above him.

Mizuki.

A black and white manga-style illustration of a young man with dark hair, looking down with a slight smile. The name 'Mizuki.' is written above him.

Mizuki.

A black and white manga-style illustration of a young man with dark hair, looking down with a slight smile. The name 'Mizuki.' is written above him.

Te adoro
de mais.

A large black and white manga-style illustration of a young woman with light-colored hair, looking forward with a slight smile. She is wearing a dark, wide-brimmed hat with a ribbon. A speech bubble is positioned in front of her.

SEI QUE SERÁ
UMA MULHER
ADMIRÁVEL E
MARAVILHOSA.

A black and white manga-style illustration of a young man and a young woman embracing. The young man is on the left, looking at the young woman on the right. The young woman is wearing a floral-patterned dress. A speech bubble is positioned near the young man.

OBRIGADA.



NÃO,
NÃO DIGA
ISSO!



TRABALHAREI
E ME ESFORÇAREI
PARA ME
TORNAR FORTE

E ENTÃO
VOLTAREI.





Quando
este mo-
mento
chegar...

ALGUM
DIA

NOS
REENCON-
TRAREMOS!

até este
momento...

voltaremos
a nos en-
contrar.

MUITO
OBRIGADA
A TODOS!



TOMOE.

QUE
DIABOS?!

COMO
CHEGOU
ATÉ AQUI,
MACACO
IDIOTA?!

Sei
que será
assim.



TENHO UM
DESEJO.

TENHO
QUE
CONFES-
SAR:

QUE ME
FAZ SONHAR
QUE UM DIA
SEJA REA-
LIZADO.

É UM
DESEJO
QUE AINDA
PARECE UM
SONHO IM-
PRECISO E
DISTANTE.

VOCÊ ME DISSE
QUE EU PODIA
VIVER MINHA VIDA
DO JEITO QUE
EU QUISER.

EN-
TÃO...



QUANDO NÃO
PRECISAR-
MOS DE NIN-
GUÉM E NOS
COLOCARMOS
DE PÉ SEM
CAMBA-
LEAR...

QUANDO
FORMOS
ADULTOS
CORRETOS
E MAIS MA-
DROS DO
QUE SOMOS
AGORA,

Quando isso
acontecer...



ここまでお付き合い
ありがとう
ございました

これが最後の柱に
なります。

このマンガが
皆様にとって
記憶に残る作品に
なっていれば
嬉しいです。

ふとした時に
奈々生や巴衛を
思い出して頂けたら
こんなに幸せな
ことはありません。

25冊という長い
マンガになって
しまいましたか
最後まで
お付き合い下さって
本当にありがとう
ございました。リ
ズミはまた別の
世界でお会い
できることを
祈って...







Passaram-se
dez anos desde
que voltamos
ao mundo
humano.

SIM!

NOS SEUS
PLANOS DE
ABRIR UMA
CRECHE QUAN-
DO VOLTAR À
SUA ANTIGA
CASA.

NÃO DEIXE
QUE A EX-
PERIÊNCIA
QUE ADQUI-
RIU SEJA
EM VÃO

E agora...

estamos
somente na
metade do
caminho que
escolhemos.

POR QUE
NÃO PASSA
SOMENTE
A INFOR-
MAÇÃO AO
INVÉS DE
DITÁ-LA?!

COPIE OS
DADOS QUE
DITAREI E
ESPERO QUE
OS MEMORIZE,
NÃO TOLERA-
REI UM ERRO
SEQUER.

PASSAREI
TODA A INFOR-
MAÇÃO DOS
MEUS CL EN-
TES PARA QUE
VOCÊ SE EN-
CARREGUE
DELES.

PORQUE
TUDO ESTÁ
DENTRO
DA MINHA
CABEÇA.

Que?

神様はじめました





AH, JÁ
SÃO CINCO
E MEIA.



CASA-
RAM-SE
HÁ DEZ
ANOS.

PORQUE
QUERIA
ESTAR
COM SUA
ESPOSA.

QUÊ?! ELE
É CASADO?!



ALGUÉM
COMO ELE
SE VAI...

ELE
DISSE QUE
PLANEJOU
IR EMBORA
NESTA DATA.

COMO?

APROVEI-
TOU SUA
VIDA COMO
HUMANO,
IRMÃO?

ISSO
DEVE SER
AMOR
VERDA-
DEIRO.

ALGO
ASSIM.

TEM MUI-
TAS COISAS
QUE AINDA ME
ABORRECEM.
MAS, POUCO A
POUCO, APREN-
DO A LIDAR
COM ISSO.

FINALMENTE,
SINTO-ME
PARTE DA
SOCIEDADE.

ALGO QUE
COMO DEMÔNIO
NÃO PUDE EX-
PERIMENTAR.

O QUE
HOUVE,
AKIRA?





SINTO QUE
POSSO EN-
TENDER
MELHOR A
NANAMI.

DEPOIS DE
ME TORNAR
HUMANO



CONHECE-ME
MUITO BEM,
IRMÃO.

ESTAS
SÃO SUAS
FÉRIAS DE
PRIMAVERA,
CERTO?

MAS,
DIGA-ME,
AINDA NÃO
ESTÁ EN-
TEDIADO?



Mas
tenho
que...

Hora da janta.

LEVE-ME
AO "MUNDO
DO RATAO"
AMANHÃ
MESMO.

NESTE
CASO,



Conviver
com as
outras
pessoas,
conhe-
cê-las e
a nós
mesmo...



Nos ama-
dureceu.

HOJE
FUI AO
MÉDICO...

E ME DISSE-
RAM QUE É
UM MENINO!

Fez-nos es-
forçarmos
para encon-
trar nosso
caminho.

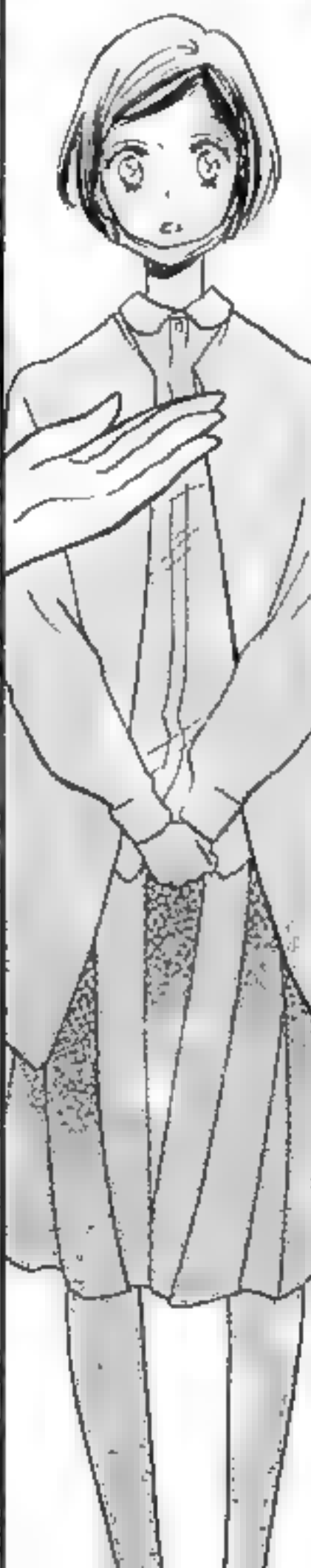


TOMOE...!



Estes so-
mos nós. Uma
versão mais
forte do que já
fomos antes.

SIM.



VEM,

VAMOS
PRA CASA.



EI,
TOMOE?



ESTOU IM-
PRESSIONA-
DO, CONTU-
DO NÃO SEI
COMO DEVO
ME SENTIR.

NÃO TEM
NADA A
DIZER?



SÓ ES-
PERO QUE
SE PAREÇA
MUITO COM
VOCÊ.



**Estamos
prontos.**

**Já podemos
realizar coisas
com nosso pró-
prio sustento.**

**"Tenho
que con-
fessar**

**que
tenho um
desejo...**

Quando...

formos adultos
corretos e mais
maduros do que
somos agora...

Quando não
precisarmos
de ninguém

e nos colo-
carmos de
pé sem cam-
balear...





"Quando
isso acon-
tecer..."



VOLTAMOS!

voltaremos
ao Templo
Mikage. Esse é
o meu sonho.

神様はじめました
／おわり

〈収録作品メモ〉

●神様はじめました 平成28年 花とゆめ6、7、9～12号掲載



花とゆめCOMICS

神様はじめました②⑤

2016年 8 月25日 第1刷発行

著 者 鈴木ジュリエッタ

©Julietta Suzuki 2016

発行人 前 田 哲 也

発行所 株式会社 白 泉 社

〒101-0063

東京都千代田区神田淡路町2-2-2

電話・編集 03(3526)8025

販売 03(3526)8010

制作 03(3526)8020

印刷所 図書印刷株式会社

ISBN978-4-592-21505-9

Printed in Japan HAKUSENSHA

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して「制作課」あてにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替え致します。但し、新古書店で購入したものについては、お取り替えできません。

●本書の一部または全部を無断で複製等の利用をすることは、著作権法が認める場合を除き禁じられています。また、購入者以外の第三者が電子複製を行うことは一切認められておりません。

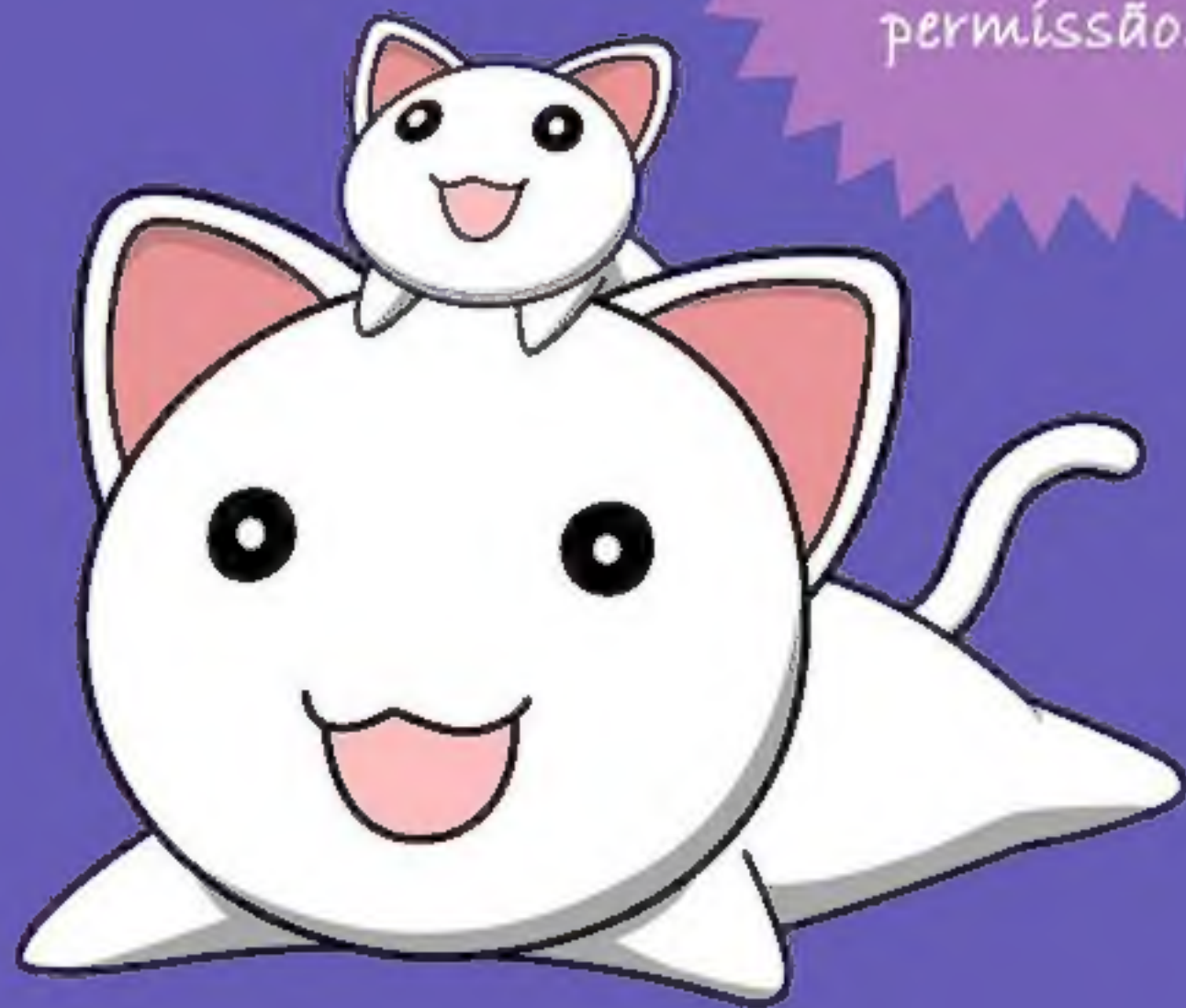
**Obrigado por acompanhar
o nosso trabalho!**

Não
redistribua os
nossos projetos
sem a nossa
permissão.

**O Toyume agradece a todos os
fãs que sempre nos apoiaram ao
longo de todos esses anos.**

Equipe Toshi wa Yume

<http://toshiwayume.com.br/>





Kamisama Hajimemashita

Tradução: Jaïne

Revisão: Ale

Edição: Fiori

Revisão Geral: Ric

Toyume

toshiwayume.com.br